

**AFPA**Centre de formation professionnelle des adultes de Territoire Digital
www.afpa.frFinancé par
l'Union européenne
NextGenerationEU

pôle emploi

CONVENTION DE PERIODE EN ENTREPRISE

(Stage en entreprise hors statut scolaire ou universitaire)

Entre d'une part, l'Afpa

Domiciliée en son établissement de	Territoire Digital
Sis au	710 rue Gustave Delory, 59174, LA SENTINELLE
Représenté par	GARCERA Laurence, en sa qualité de Directeur(trice) de centre

Le Stagiaire

23098674

Identité	ELORE IVANN
Nom d'usage	ELORE
Née le	26/05/1992
Inscrit en formation	Formation à distance : Développeur Web et Web Mobile - 100% à distance
Depuis le	11/09/2023

Domiciliation pour la durée de la période en entreprise

Adresse	
Ville	
Téléphone	
Mail	

Et d'autre part, l'entreprise

Raison sociale	
Forme sociale (Capital)	
Domiciliée à l'effet des présentes en son établissement de	
SIRET	
Adresse	
Ville	
Code postal	
Représenté par	
En qualité de	

Engagée en la personne du Tuteur qu'elle désigne :

Identité	
Nom d'usage	
Salarié en qualité de	
Qualification	
(éventuellement)	
Téléphone	
Mail	

Etant précisé que le tuteur demeure sous le pouvoir de direction de l'Entreprise d'Accueil, il vise et signe la convention pour preuve qu'il en a connaissance.

Etant préalablement rappelé que :

Organisme de formation et membre du Service Public de l'Emploi, l'AFPA accompagne les actifs, demandeurs d'emploi ou salariés tout au long de leur vie professionnelle pour favoriser leur accès à un emploi durable à l'issue de formations.

La pédagogie de l'AFPA repose à la fois sur l'acquisition de connaissances et essentiellement sur l'apprentissage du geste professionnel, sur des plateaux pédagogiques qui reproduisent au plus près les conditions d'exercice d'une activité, en chantier simulé, ou en situation réelle de travail, notamment dans le cadre de périodes en entreprise prévues par les programmes de formation.

Dans ce cadre, le Stagiaire a sollicité l'Entreprise d'Accueil pour la réalisation d'une période d'application en milieu professionnel sous la responsabilité d'un Tuteur.

Soucieuse de l'accès à l'emploi et de la qualification des actifs dans son domaine d'activité, l'Entreprise d'Accueil s'engage à accueillir le Stagiaire, **du 15 avril 2024 au 28 juin 2024** dans les conditions générales et particulières définies ci-après.

L'Afpa	Le Stagiaire	L'Entreprise	Le Tuteur



AFPA
Centre de formation professionnelle des adultes de Territoire Digital
www.afpa.fr



Financé par
l'Union européenne
NextGenerationEU



OBJECTIFS ET ACTIVITES PARTICULIERES DE LA PERIODE EN ENTREPRISE

(Stage en entreprise hors statut scolaire ou universitaire)

Les présentes dispositions particulières sont essentielles à la validité de la convention et à la qualité de la relation Tuteur - Stagiaire.
Toute modification fait l'objet d'un avenant formel.

Le Stagiaire

Identité	ELORE IVANN
Nom d'usage	ELORE

PRECISIONS DANS UN CONTEXTE DE CRISE SANITAIRE

Dans le cadre des mesures réglementaires prises pour lutter contre la propagation du virus COVID-19, il est rappelé aux parties à la convention que les conventions de période en entreprise ne sont pas des contrats de travail. Les stagiaires ne font pas partie de la main d'œuvre de l'entreprise et ne peuvent prendre part à un plan de continuité d'activité en l'absence de leur tuteur.

Le télétravail n'est plus la norme, mais peut-être une solution à privilégier en cas de circulation active du virus COVID-19. Lorsque le télétravail est privilégié pour la réalisation de la période en entreprise, le centre Afpa s'assure préalablement de la possibilité effective pour le Stagiaire de réaliser le stage à distance dans le respect des objectifs pédagogiques.

Lorsque l'atteinte des objectifs et la réalisation des activités par le Stagiaire impose sa présence dans les locaux ou sur les sites d'activité de l'Entreprise d'accueil, il appartient à l'Entreprise de fournir au Stagiaire un justificatif de déplacement dans les mêmes conditions que pour le Tuteur salarié.

Article 16.-Organisation de la période en entreprise

Le premier jour de présence du (de la) Stagiaire est fixé au **15 avril 2024**
Le dernier jour de présence du (de la) Stagiaire est fixé au **28 juin 2024**

En application du programme de formation conventionné, la période en entreprise objet de la présente a une durée de **10 semaines**, soit **350 heures**.

La durée de présence hebdomadaire du Stagiaire est de : ☒ 35 heures ☐ 30 heures
☐ Autre (préciser – inférieure à 35 heures) : _____

Les jours et heures de présence du stagiaire sont :

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Début de journée							Présence interdite Infraction
Modalité (présence / télétravail)							
Durée de la pause méridienne quotidienne							
Fin de présence							
Modalité (présence / télétravail)							
Durée quotidienne							
Durée hebdomadaire							

Reproduire le tableau pour planifier la présence du (de la) Stagiaire sur la période, si elle varie d'une semaine sur l'autre.

Article 17.-Moyens d'encadrement Afpa

La période en entreprise se déroule en lien avec l'équipe pédagogique qui comprend un(e) formateur(-trice) référent(e), un(e) assistant(e) technique, ainsi qu'un(e) manager(e) de formation.

Formateur	BIN DAMIEN	PEYREL RAPHAEL
Mail	Damien.Bin@afpa.fr	Raphael.Peyrel@afpa.fr
Assistant	FOFANA Raguata	
Mail	fofana.raguata@externe.afpa.fr	
Manager de formation	Nathalie GRANIER	
Mail	Nathalie.granier@afpa.fr	

Article 18.-La Formation

Intitulé : Formation à distance : Titre professionnelle DEVELOPPEUR WEB ET WEB MOBILE

Les objectifs de la formation sont :

- Développer la partie front-end d'une application web ou web mobile sécurisée
- Développer la partie back-end d'une application web ou web mobile sécurisée

La finalité de la formation est :

- ☐ Développement de compétences
 ☐ Qualification professionnelle
 ☒ Certificat ou Titre professionnel

Article 19.- Les Objectifs et activités à réaliser pendant la période en entreprise

Les objectifs et activités à réaliser pendant la période en entreprise sont définis par le Formateur en lien avec le programme de formation et la progression personnelle du Stagiaire.

Informations portées à la connaissance de l'entreprise par le formateur :

Sur la base de la progression de la formation et des acquis du Stagiaire, les objectifs de la période en entreprise sont les suivants :

En considération de quoi l'Entreprise d'Accueil fera réaliser au Stagiaire tout ou partie des activités et tâches suivantes :

- Installer et configurer son environnement de travail en fonction du projet web ou web mobile
- Maquetter des interfaces utilisateur web ou web mobile
- Réaliser des interfaces utilisateur statiques web ou web mobile
- Développer la partie dynamique des interfaces utilisateur web ou web mobile
- Mettre en place une base de données relationnelle
- Développer des composants d'accès aux données SQL et NoSQL
- Développer des composants métiers côté serveur
- Documenter le déploiement d'une application dynamique web ou web mobile

Ces activités :

- demandent une attestation de formation réglementaire
Si OUI, préciser ☐ OUI ☐ NON

- imposent une habilitation du Stagiaire par l'entreprise d'accueil
Si OUI, préciser ☐ OUI ☐ NON

- comportent des travaux dangereux :
Si OUI, lesquels : ☐ OUI ☐ NON

- ☐ Agents chimiques dangereux
- ☐ Agents biologiques
- ☐ Vibrations mécaniques
- ☐ Rayonnements
- ☐ Milieu hyperbare
- ☐ Températures extrêmes
- ☐ Effondrement et ensevelissement
- ☐ Appareils sous pression

- ☐ Milieu confiné
- ☐ Travaux en contact avec du verre ou du métal en fusion
- ☐ Manutentions manuelles
- ☐ Risques électriques
- ☐ Utilisation de machines
- ☐ Travaux en hauteur
- ☐ Contact avec des animaux

Si le Stagiaire est mineur, date de la déclaration de déroger effectuée par l'entreprise
Auprès de l'inspection du travail de

Par convention, l'Entreprise d'accueil s'interdit d'affecter le Stagiaire à des activités soumises :

- à la délivrance d'une habilitation dont l'Apa n'a pas été préalablement informée ou
- à des obligations spéciales de sécurité pour lesquelles le Tuteur affecté au Stagiaire n'a pas une formation, une qualification, une attestation de capacité ou une habilitation a minima équivalente à celle qui devrait être délivrée au Stagiaire.

Toute activité au contact de l'amiante est interdite.

Fait en 3 exemplaires originaux, dans le centre Afpa, à la date de signature par le Directeur de centre

Pour l'Entreprise d'Accueil

Son représentant
(cachet et signature)

Le Tuteur

(«Lu et compris», signature)

Pour l'AFPA

Son représentant
(cachet et signature)

Le Stagiaire

(«Lu et approuvé», date et signature)

CONDITIONS GENERALES DE REALISATION D'UNE PERIODE EN ENTREPRISE

Article 1. Objet de la convention

La convention de période en entreprise a pour objet l'accueil d'un Stagiaire de la Formation Professionnelle en milieu professionnel en application d'un programme de formation.

Un Stagiaire de la formation professionnelle est un actif engagé dans une action de formation professionnelle continue. Il n'est pas sous statut scolaire ou universitaire. Il doit être inscrit au registre unique du personnel, étant précisé qu'il ne compte pas pour le calcul des effectifs de l'entreprise.

Si le stagiaire accueilli est mineur, entre 16 et 18 ans, l'Afpa a recueilli l'autorisation de son représentant légal sur le programme et les modalités de la formation, y compris la réalisation d'une période en entreprise, indépendamment de l'identité de l'entreprise d'accueil dont le représentant légal est informé après la signature de la convention.

La présence du Stagiaire ne doit pas porter préjudice à la situation de l'emploi dans l'Entreprise d'Accueil. La présente convention ne peut avoir pour objet ou finalité de faire exécuter au seul Stagiaire, hors de la présence du Tuteur, une tâche régulière correspondant à un poste de travail permanent, de faire face à un accroissement temporaire d'activité, de pourvoir à un emploi saisonnier ou au remplacement d'un salarié.

Article 2. Objectifs pédagogiques de la Période en entreprise

Pour confronter le Stagiaire à des situations professionnelles réelles et lui permettre de mettre en oeuvre les compétences acquises en formation, le Stagiaire est associé aux activités de l'entreprise concourant directement à sa formation.

Les objectifs pédagogiques et les activités du Stagiaire au cours de la période en entreprise sont définis et encadrés aux Conditions Particulières.

Par convention, si le Stagiaire est accueilli par un professionnel exerçant seul son activité (artisan, travailleur indépendant notamment), sans salarié, ce professionnel s'interdit d'accueillir plus d'un stagiaire à la fois sur la même période, quel que soit le statut du Stagiaire.

Article 3. Statut du (de la) Stagiaire

Pendant la durée de la période en entreprise, le Stagiaire conserve le statut qui est le sien dans le cadre de l'action de formation professionnelle.

Si le bénéficiaire d'une rémunération, d'une indemnisation et d'une protection sociale lui a été accordé au titre de la formation, ce bénéfice est maintenu pour la durée conventionnelle de la période en entreprise.

Article 4. Durée & Organisation de la période en entreprise

La durée de la Période en Entreprise est strictement définie aux Conditions particulières, conformément au Programme de formation conventionné.

Dans les strictes limites fixées par les articles L6343-1 et suivants du Code du travail :

- La durée de présence est au maximum de 35 heures chaque semaine, à l'exclusion de tout calcul en moyenne sur plus d'une semaine.
- Elle est répartie du Lundi au Samedi, à l'exclusion de toute présence du stagiaire le dimanche de 0 à 24 heures.
- Les heures supplémentaires sont interdites.
- La durée de présence quotidienne peut varier d'un jour sur l'autre, sans pouvoir excéder 10 heures par jour.
- Le respect de la durée légale du repos quotidien est obligatoire.

Il n'existe aucune dérogation administrative, conventionnelle ou sectorielle à ces dispositions légales.

Les règles spéciales relatives à la protection des jeunes travailleurs (moins de 18 ans) et des femmes enceintes sont applicables.

Si le Stagiaire est mineur, la réalisation de travaux réglementés en application des présentes est interdite si l'entreprise d'accueil doit avoir procédé à la déclaration de déroger aux travaux réglementés pour les jeunes travailleurs.

La présence de nuit du (de la) Stagiaire, au côté d'un Tuteur, ne peut être justifiée que par les activités prévues pendant la période en entreprise.

Article 5. Lieu de la période en entreprise

Le lieu d'exécution de la période en entreprise est fixé à l'adresse de l'Entreprise indiquée dans la convention, sans préjudice du lieu d'exécution des activités auxquelles le Stagiaire est associé.

Le Stagiaire rejoint ce lieu par tout moyen et à ses frais.

Si tout ou partie des activités pédagogiques est réalisé en un autre lieu à l'initiative de l'Entreprise d'Accueil, le Stagiaire effectue les déplacements sous la responsabilité de l'entreprise qui en assume seule les frais, sans pouvoir prétendre à une indemnisation ou un remboursement.

Dans l'hypothèse où l'Entreprise d'Accueil confie au Stagiaire une mission à l'étranger, elle s'engage à respecter les mêmes règles de détachement que pour ses salariés, et à souscrire au bénéfice du Stagiaire les assurances nécessaires, y compris une assurance rapatriement.

Par convention, l'Entreprise d'Accueil s'interdit d'envoyer le Stagiaire dans un pays dans lequel le Ministère des Affaires Etrangères français déconseille aux voyageurs de se rendre.

Article 6. Engagements du (de la) Stagiaire

Le Stagiaire s'engage à réaliser les activités et poursuivre les objectifs définis

aux Conditions Particulières et notamment à :

1. Respecter le règlement intérieur de l'Entreprise d'Accueil et les règles d'hygiène et de sécurité, les consignes de son Tuteur ;
2. Informer sans délai le Tuteur de tout évènement, incident, ou accident qui surviendrait lors de la réalisation de ces tâches ;
3. Informer sans délai le Tuteur de tout retard ou absence, en présentant une copie des justificatifs requis (les originaux devant être transmis à l'Afpa) ;
4. Informer le Tuteur et/ou le Formateur des difficultés rencontrées dans l'atteinte des objectifs et la réalisation des activités ou tâches de la période en entreprise ;
5. Prendre part à toute évaluation organisée par l'Entreprise d'Accueil et/ou l'Afpa pendant ou à l'occasion de l'exécution de la présente convention ;
6. S'acquitter le cas échéant, du prix des repas consommés au sein du restaurant auquel il aurait accès.

Le cas échéant, le Stagiaire doit se munir des EPI personnels fournis par l'Afpa dans le cadre de la formation pour les utiliser, ou utiliser ceux que l'entreprise lui impose.

Article 7. Engagement de discrétion, de loyauté et de confidentialité.

Le Stagiaire s'engage à traiter comme strictement confidentielle toute information qu'il a reçue ou perçue pendant ou à l'occasion de son accueil par l'entreprise. Le Stagiaire s'engage à observer et respecter un strict devoir de réserve, de discrétion et de loyauté au bénéfice de l'Entreprise d'Accueil.

Il reste tenu par ces engagements après la période en entreprise.

L'entreprise d'accueil a la faculté de compléter la présente disposition par un engagement de confidentialité signé par le Stagiaire.

Article 8. Propriété intellectuelle

Si le Stagiaire est amené à créer ou à contribuer à la réalisation d'une ou plusieurs créations (y compris un logiciel) protégeables par un droit de propriété intellectuelle, en mettant en œuvre les activités prévues à la convention, en respectant les instructions de l'entreprise ou du tuteur, ou en répondant à l'expression de leurs besoins, il cède ses droits sur lesdites créations au fur et à mesure de leur réalisation.

La cession de droits doit être confirmée par un contrat distinct de la convention de période en entreprise. Le contrat précise les créations concernées, l'étendue des droits cédés, la destination, les supports utilisés, la durée de la cession, et le cas échéant, le montant de la contrepartie financière due au Stagiaire au titre de la cession.

L'entreprise d'accueil est ainsi titulaire des droits sur les créations que le Stagiaire aura créé ou contribué à créer. Elle pourra déposer en son nom les titres de propriété industrielle correspondant aux créations cédées, et les exploiter conformément au contrat de cession.

Article 9. Engagements de l'Entreprise d'Accueil

L'Entreprise d'Accueil s'engage à accompagner le Stagiaire de réaliser les activités et poursuivre les objectifs définis aux Conditions Particulières et notamment à :

1. Se conformer aux obligations générales et spéciales de sécurité applicables à toute activité prévue pendant la période en entreprise, en tout lieu,
2. Communiquer au Stagiaire le règlement intérieur applicable et les règles d'hygiène et de sécurité,
3. Fournir au Stagiaire les équipements de protection individuelle ou collective nécessaires s'il n'en dispose pas,
4. S'assurer que le Stagiaire remplit, comme son Tuteur, les conditions requises avant de l'habiller ou de l'affecter à une activité réglementée (Conduite d'engins de manutention, Echafaudages, Travaux électriques ...) ;
5. S'assurer de la disponibilité effective du Tuteur chargé d'accueillir, d'encadrer, de guider et d'évaluer le Stagiaire, et assurer son remplacement en cas d'absence ou d'indisponibilité ;
6. Intervenir, à la demande de l'Afpa et/ou du Stagiaire pour régler toute difficulté pouvant survenir pendant la période en entreprise ;
7. Informer l'Afpa, sans délai dès la connaissance des faits et au plus tard dans les 24 heures, de tout accident de travail ou de trajet ou de tout évènement susceptible d'engager la responsabilité de l'Afpa ou celle du Stagiaire, dès lors que cet évènement survient à l'occasion ou en relation avec des activités ou des déplacements liés à la réalisation de la période en entreprise.

Par convention, l'entreprise d'accueil s'interdit d'affecter le Stagiaire à des activités soumises à la délivrance d'une habilitation dont l'Afpa n'a pas été préalablement informée aux Conditions particulières ou à des obligations spéciales de sécurité pour lesquelles le Tuteur affecté au Stagiaire n'a pas une formation, une qualification, une attestation de capacité ou une habilitation a minima équivalente.

Toute activité au contact de l'amiant est interdite.

A défaut, l'entreprise est seule responsable vis-à-vis du Stagiaire et de l'Afpa ou de ses assureurs des conséquences d'un éventuel accident du travail survenu au Stagiaire.

L'Entreprise d'Accueil s'assure que le Stagiaire bénéficie des pauses en cours de journée, de l'accès aux moyens de transport et aux installations collectives (vestiaires, restauration, etc.) dans les mêmes conditions que ses salariés.

L'Entreprise d'Accueil s'engage à permettre au Formateur :

- de rendre visite au Stagiaire en tout lieu de réalisation et à tout moment de la

période en entreprise, sous réserve d'être préalablement informée ;

- d'assister à la réalisation des activités prévues par la présente, pour procéder, éventuellement, à l'évaluation des acquis du Stagiaire.

Engagements du Tuteur

L'Entreprise d'Accueil s'engage en la personne du Tuteur à assurer la mise en œuvre de la période en entreprise et notamment à :

1. Assurer la supervision effective du Stagiaire par le Tuteur ;
2. Suivre l'assiduité du Stagiaire pendant la période en entreprise, selon les modalités définies par les présentes ;
3. Réaliser un bilan des activités du Stagiaire et contribuer à l'évaluation de la période en entreprise à terme.

Si le Stagiaire est mineur, le Tuteur veille spécialement à sa protection, au respect des règles applicables aux jeunes travailleurs, et généralement au respect des bonnes mœurs par le Stagiaire et en sa présence.

Article 10. Engagements de l'Afpa

L'Afpa s'engage à assurer la mise en œuvre de la période en entreprise et notamment à :

- analyser la pertinence du projet de mise en situation en milieu professionnel des Parties et définir des objectifs adaptés aux besoins tant du Stagiaire que de l'Entreprise d'Accueil ;
- assurer l'accompagnement du Stagiaire par tout moyen, y compris le cas échéant des visites en entreprise ;
- intervenir, à la demande de l'Entreprise d'Accueil et/ou du Stagiaire pour régler toute difficulté pouvant survenir pendant la période en entreprise ;
- assister le Stagiaire dans la formalisation du bilan de la période en entreprise et en faire l'évaluation.

Article 11. Suivi de l'assiduité pendant la période en entreprise

Le Stagiaire est informé qu'il reste soumis pendant la période en entreprise à la même obligation d'assiduité que pendant la formation.

Il est tenu au respect des durées et de l'organisation définies aux conditions particulières, à la mise en œuvre des objectifs et activités définis, au respect des consignes et instructions de son Tuteur. Les manquements à ces obligations de la période en entreprise sont passibles des sanctions prévues dans le cadre de la formation.

L'Entreprise d'Accueil, et le Tuteur qu'elle désigne, s'engagent à suivre et à rendre compte de l'assiduité effective du Stagiaire et notamment à

1. s'assurer de l'émargement des feuilles de présence par le Stagiaire pour chaque demi-journée et attester de sa présence par la signature du Tuteur sur le document ;
2. signaler à l'Afpa toute absence sous 24 heures au plus, par courrier électronique ou par télécopie ;
3. constater toute absence ou autre manquement à l'obligation d'assiduité sur les feuilles de présence ;
4. transmettre par courrier électronique ou par télécopie, chaque fin de semaine, et au plus tard le premier jour de la semaine suivante, la feuille de présence correspondant à la semaine précédente, pendant toute la durée de la période en entreprise.

Les originaux des feuilles de présence sont transmises à l'Afpa par courrier recommandé, ou remises au stagiaire contre décharge pour remise à l'Afpa.

Article 12. Suivi de l'assiduité pendant la période en entreprise

Le Stagiaire bénéficie de la protection des risques "accidents du travail maladies professionnelles" en application de l'article L412-8 du code de la Sécurité Sociale.

La protection accidents du travail concerne les accidents survenus dans les locaux de l'entreprise et sur les lieux de réalisation des activités de la période en entreprise, sur les trajets entre la résidence du Stagiaire et le lieu de réalisation de la période en entreprise.

Le Stagiaire est tenu d'informer l'Entreprise d'Accueil sans délai et au plus tard dans les 24 heures de la survenance d'un accident, à moins qu'il (elle) n'en soit empêché.

L'Entreprise d'Accueil informe l'Afpa sans délai et lui transmet toutes les informations en sa possession.

L'obligation de déclarer l'accident incombe à l'Afpa. Elle procède à la déclaration d'accident sous 48 heures à compter du moment auquel elle est informée.

En cas d'absence pour maladie, le Stagiaire doit informer l'Entreprise d'Accueil sans délai, et consulter un médecin dans les plus brefs délais pour justifier de son absence. L'arrêt maladie justificatif doit être reçu par l'Afpa et par la CPAM 48 heures après sa date de délivrance.

Article 13. Assurances & Responsabilités

L'Afpa déclare être garantie par une assurance en Responsabilité Civile Générale pour les dommages qui pourraient être causés par le fait du Stagiaire dans le cadre de toutes les activités de la formation, y compris pendant la période en entreprise. Elle en justifie par la production d'une attestation d'assurance en cours de validité. Les plafonds des garanties souscrites constituent les limites de sa responsabilité pécuniaire.

L'Entreprise d'Accueil s'oblige à être garantie par une assurance en responsabilité pour tout dommage qui pourrait résulter de l'exécution de la présente pour l'Entreprise d'Accueil elle-même (y compris ses salariés et ses biens), pour Le Stagiaire ou pour un tiers. Elle en justifie par la production d'une attestation d'assurance en cours de validité.

L'Entreprise d'Accueil déclare à son ou ses assureurs la présence et l'activité du (de la) Stagiaire. L'Entreprise d'Accueil est informée que la conduite par Le Stagiaire d'un de ses véhicules relève de sa seule responsabilité. Il lui appartient de vérifier que les garanties souscrites auprès de l'assureur de ses véhicules en cas de conduite par Le Stagiaire.

Le Stagiaire est informé que s'il utilise un véhicule personnel, seules les garanties de l'assurance obligatoire du véhicule sont applicables en cas de dommage.

Article 14. Résiliation

En cas de difficulté récurrente ou d'incident significatif directement liés à la présence du Stagiaire dans l'Entreprise d'Accueil, ou si les termes de la présente convention ne sont pas respectés par les parties, le Stagiaire, l'Afpa et l'Entreprise d'Accueil s'obligent à chercher une solution pour réaliser la période en entreprise jusqu'à son terme.

A tout moment, l'une ou l'autre des parties peut suspendre et résilier l'exécution de la présente, sans préavis, pour des faits graves. Cette décision est communiquée à l'autre partie par tout moyen et confirmée par un courrier, motivé, adressé en recommandé avec accusé de réception.

Article 15. Litiges

Les parties s'engagent préalablement à toute saisine du juge à se rencontrer pour négocier une solution amiable.

Si la période en entreprise se déroule à l'étranger et qu'il est établi une traduction des documents contractuels, en cas de divergence d'interprétation, seule la version française fait foi.

En France, les litiges relèvent de la compétence des tribunaux judiciaires

